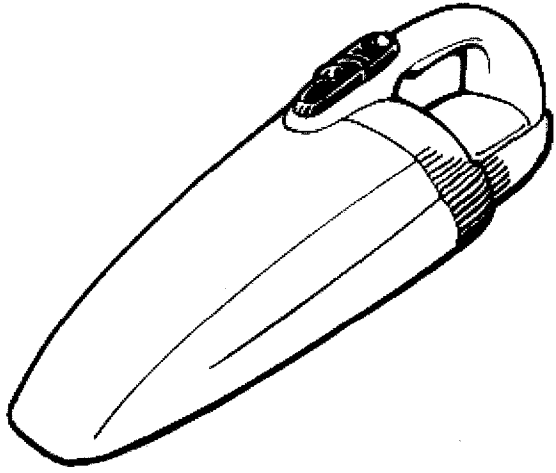
OWNER'S MANUAL

Operating and Servicing Instructions



- Please read these instructions carefully before using your Cordless vacuum.
- Let us help you put your vacuum together or answer any questions, call **1-800-321-1134 (USA). 1-800-321-1134 (Canada). www.dirtdevil.com**

Some states require that the batteries contained in this product be recycled at the end of their useful life.

Español - página E1

1-113035-000 11/01

THIS VACUUM IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE.
- ALWAYS FOLLOW THESE SAFETY INSTRUCTIONS.
- WARNING: THE CORDS, WIRES AND/OR CABLES SUPPLIED WITH THIS PRODUCT CONTAINS CHEMICALS, INCLUDING LEAD OR LEAD COMPOUNDS, KNOWN TO THE STATE OF CALIFORNIA TO CAUSE CANCER AND BIRTH DEFECTS OR OTHER REPRODUCTIVE HARM. WASH HANDS AFTER USING.

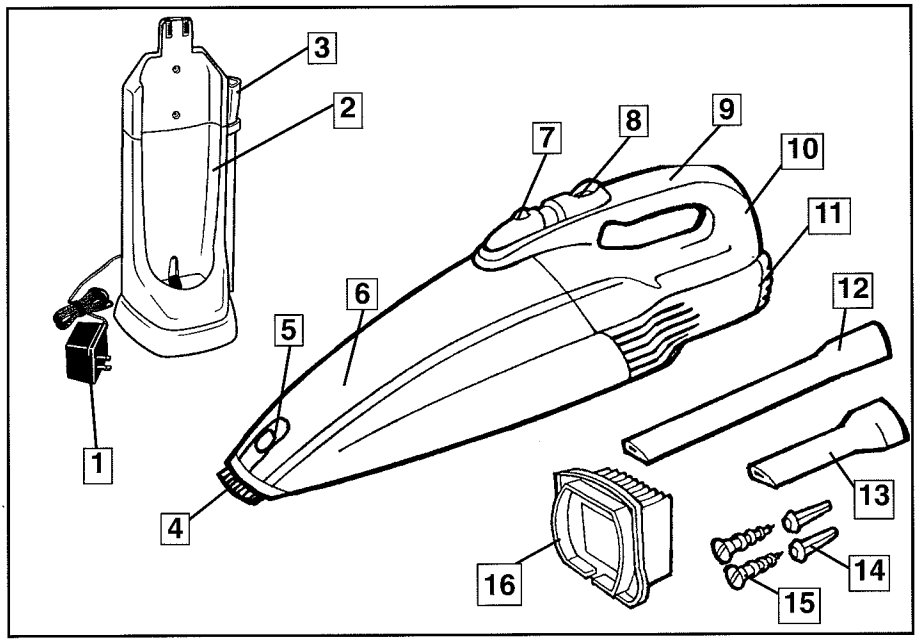
WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Warning: Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not charge the unit outdoors.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center for inspection. Call 1-800-321-1134 for the nearest service center or visit us on our website at www.dirtdevil.com.
- Do not abuse the cord. Never carry the charger or base by the cord or yank to disconnect from an outlet; instead grasp the charger and pull to disconnect. Keep cord away from heated surfaces. Do not pull cord around sharp edges or corners. Do not close door on the charger cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- This product includes rechargeable nickel cadmium batteries. Do not incinerate batteries or expose to high temperatures, as they may explode.
- Unplug the charger from the outlet before any routine cleaning or maintenance.
- Do not put any object into openings.
- Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without filters in place.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Leaks from battery cells can occur under extreme conditions. If the liquid, which is 20-35% solution of potassium hydroxide, gets on the skin (1) wash quickly with soap and water or (2) neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes. Seek medical attention.
- Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.

TABLE OF CONTENTS

Storage/Charging ..... Page 4
How to Use ..... Page 5
Attachments ..... Page 5
Dirt Removal ..... Page 6
Cleaning the Filter ..... Page 6
Battery Removal ..... Page 6
Battery Disposal ..... Page 7
Troubleshooting Guide ..... Page 7
Replacement Parts List ..... Page 8

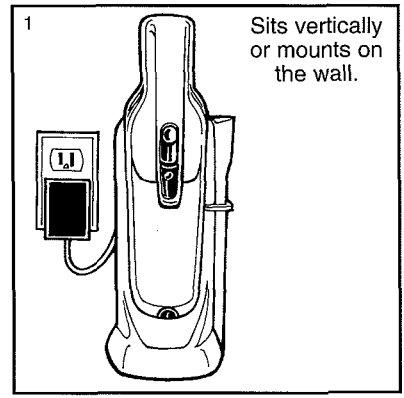
PRODUCT FEATURES



1. Charger
2. Deluxe charging/storage base
3. Extension wand storage
4. Retractable bristles
5. Retractable bristle switch
6. Nozzle
7. Dirt cup release
8. Power switch
9. Comfort grip handle
10. Crevice tool storage
11. Battery cover
12. Extension wand
13. Crevice tool
14. Plastic wall anchors
15. Screws
16. Cartridge Filter

STORAGE/CHARGING

Tool required: Screwdriver and drill.



A. CHARGING /STORAGE BASE

Designed to sit in the charging base on a flat surface or mount vertically (Diagram 1).

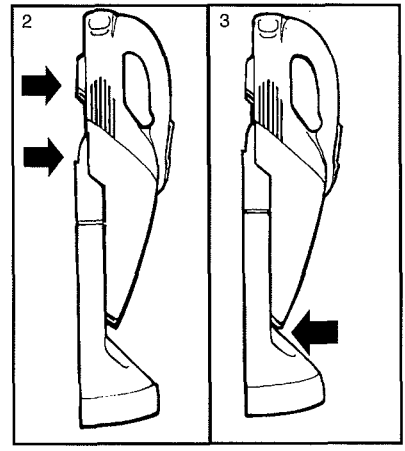
For tidy storage, wrap excess cord on the back of the charging base and exit at either side or out the bottom.

To Wall Mount:

1. Place charging base against the mounting surface. Mark the centers of the holes.
2. Move base, then drill a 3/16" hole through the center of the marks.
3. Push plastic wall anchor into the drilled hole.
4. Be sure marked location is correct before drilling the second hole (adjust if necessary). Drill second hole and install other wall anchor.
5. Match up holes in storage base to wall anchors and insert screws. Be sure cord exits from one of the cord slots on the storage base.
6. Tighten the screws to hold the base flush to the mounting surface.

B. UNIT STORAGE

1. Hold the unit by the handle and slide down into the charging base.
2. The pocket on the back of the unit must fit over the connector area on the base as shown with arrows (Diagram 2).
3. Be sure the nozzle rests in the lip of the charging base (Diagram 3).



C. CHARGING

Power switch must be in the OFF position.

NOTE: *Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.*

IMPORTANT: BEFORE FIRST USE, CHARGE YOUR UNIT FOR AT LEAST 24 HOURS.

Keep the charger plugged into a standard outlet at all times. It is normal for the charger to become warm to the touch when charging.

If the operating time gets shorter after repeated use, let the unit run until it stops running. Recharge for 24 hours and repeat monthly for best results.

HOW TO USE

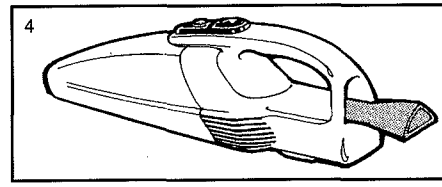
To use: slide the power switch to the ON position.

To turn unit off: slide the power switch to the OFF position.

Empty and clean the unit and filter after each use or after large pickups when the unit becomes full.

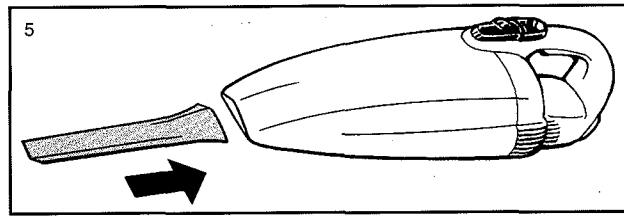
ATTACHMENTS

The crevice tool is stored conveniently on board. Slide the small end of the crevice tool into the back of the unit. Push until crevice tool is securely inside unit (Diagram 4).



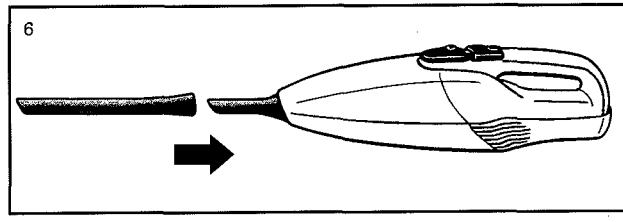
Crevice Tool: Ideal for cleaning hard to reach places.

To use, insert attachments into the nozzle opening (Diagram 5).



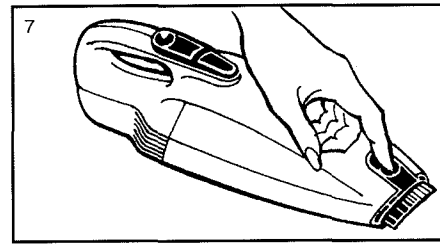
Extension Wand: Adds length when using the crevice tool (Diagram 6).

The extension wand is stored on the side holder of the deluxe charging base.

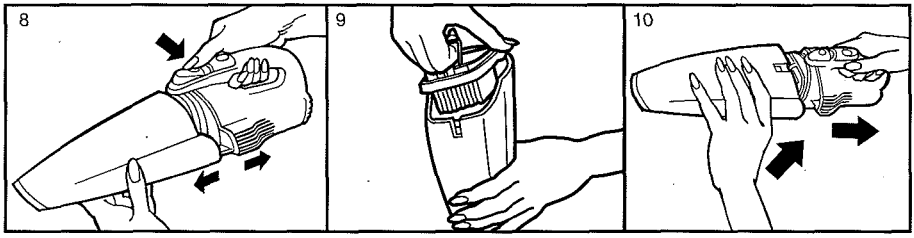


Retractable Bristles: Ideal for cleaning delicate surfaces.

To use, slide switch down on nozzle for bristles. Slide switch up to retract bristles (Diagram 7).



DIRT REMOVAL & CLEANING THE FILTER



IMPORTANT: For best results, clean the filter after each use.

Depress the dirt cup release and pull the nozzle away from the unit (Diagram 8).
Hold nozzle over a wastebasket, grasp filter using the pull tab, and pull straight out (Diagram 9). Empty filter and nozzle compartment.

Brush the dust and dirt off the filter, or shake the filter inside a wastebasket.

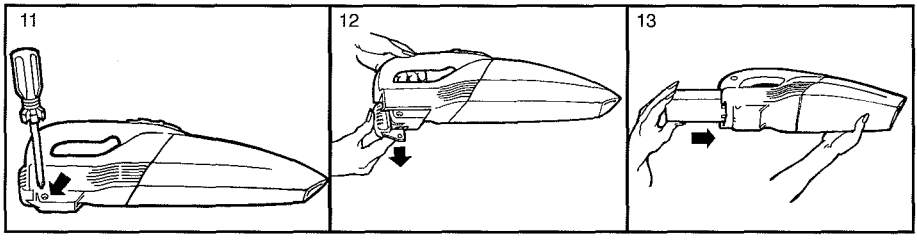
IMPORTANT: Do not wash filter.

If needed, the inside of the nozzle can be gently washed with warm, soapy water. DO NOT wash parts in the dishwasher. Use only a damp cloth to clean the plastic parts. Let dry completely before next use.

NOTE: *For best performance, replace filter periodically or when filter has been damaged.*

To attach nozzle, align bottom first and rotate nozzle up, until it snaps into place. Be sure the nozzle is secure (Diagram 10).

BATTERY REMOVAL



IMPORTANT: This product uses nickel-cadmium rechargeable and recyclable batteries. Upon the end of the batteries' useful life they should be removed and recycled. These batteries must not be incinerated, exposed to extremely high temperatures or composted.

REMOVAL: Tool required: Screwdriver

1. Remove screw (Diagram 11) before sliding the battery cover off the back of the unit (Diagram 12).
2. Tip the unit so the battery pack slides out.
3. To replace battery pack, push into unit with connector end going in first and against the bottom of the unit (Diagram 13).
4. Slide battery cover back on and secure with screw.

Use protective gloves to remove the batteries if they have leaked or vented.

IMPORTANT: Use only genuine Royal replacement batteries. Replacement battery must have the same number of cells as the battery being replaced.

BATTERY DISPOSAL

To preserve natural resources, please recycle or dispose of expired battery pack properly.

THIS PRODUCT CONTAINS NICKEL-CADMIUM BATTERY AND MUST BE DISPOSED OF PROPERLY. LOCAL, STATE OR FEDERAL LAWS MAY PROHIBIT DISPOSAL OF NICKEL-CADMIUM BATTERIES IN ORDINARY TRASH. CONSULT YOUR LOCAL WASTE AUTHORITY FOR INFORMATION REGARDING AVAILABLE RECYCLING AND/OR DISPOSAL OPTIONS. FOR DISPOSAL INFORMATION, CALL THE RECHARGEABLE BATTERY RECYCLING CORPORATION AT 1-800-8 BATTERY.

⚠ WARNING:

Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Nickel-cadmium batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. *Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.*

TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner won't run	1. Battery not charged.	1. Charge battery. For first use, charge for at least 24 hours. Power switch must be in the "OFF" position when charging.
	2. Contacts between battery and charger dirty.	2. Wipe dirt from contacts.
	3. Battery pack not properly installed.	3. Check battery installation. Battery connectors must match connectors inside unit.
	4. Battery dead - won't hold a charge.	4. Replace with new battery pack.
	5. Needs service.	5. Take to Service Center or call 1-800-321-1134.
Cleaner won't pick up or low suction	1. Battery charge is getting weak.	1. Charge battery.
	2. Dirt compartment is full.	2. Empty dirt compartment.
	3. Filter cartridge is dirty.	3. Clean or replace filter cartridge.
Dust escaping from cleaner	1. Dirt compartment is full.	1. Empty dirt compartment.
	2. Filter cartridge is dirty.	2. Clean or replace filter cartridge.

REPLACEMENT PARTS LIST

PLEASE PRINT CLEARLY

Name_____

Address_____

City_____State_____ Zip Code_____

Daytime Phone Number_____

DESCRIPTION	PART #	QTY.	PRICE EACH	TOTAL
Extension Wand	1-020340-700		$ 1.00	
Crevice Tool	1-020330-700		$ 1.00	
Filter Cartridge Package	3-020147-001		$ 5.00	
			Subtotal	$ _____
			AL, AZ, CA, CO, CT, FL, GA, ID, IL, IN, KS, MA, MI, MN, MO, NE, NV, NJ, NY, NC, OH, OK,PA, TN, TX, WA, WI Residents Add Local Sales Tax	$ _____
			Shipping and Handling, Add $3.00**	$ _____
			(**AK and HI residents, add $5.00)	$ _____
			TOTAL	$ _____

USA Residents only: Make check payable to:

Royal Appliance Mfg. Co. • 7005 Cochran Road • Glenwillow, OH 44139 • Attn: Quick Parts

METHOD OF PAYMENT

_____ Check or Money Order _____ MasterCard _____ VISA _____ Discover

Card No. Expiration Date (required): _____

❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑

Signature _____Telephone Number _____

Call 1-800-321-1134 with any questions about ordering parts or visit us on the web at www.dirtdevil.com.

LIMITED WARRANTY

To the consumer, Royal Appliance Mfg. Co. warrants this vacuum cleaner to be free of defects in material or workmanship commencing upon the date of the original purchase. Refer to your vacuum cleaner carton for the length of warranty and save your original sales receipt to validate start of warranty period.

If the vacuum cleaner should become defective within the warranty period, we will repair or replace any defective parts free of charge. The complete machine must be delivered prepaid to any ROYAL Authorized Sales & Warranty Service Station. Please include complete description of the problem, day of purchase, copy of original sales receipt and your name, address and telephone number. If you are not near a Warranty Station, call the factory for assistance at USA: 1-800-321-1134 / CANADA: 1-800-321-1134. Use only genuine Royal replacement parts.

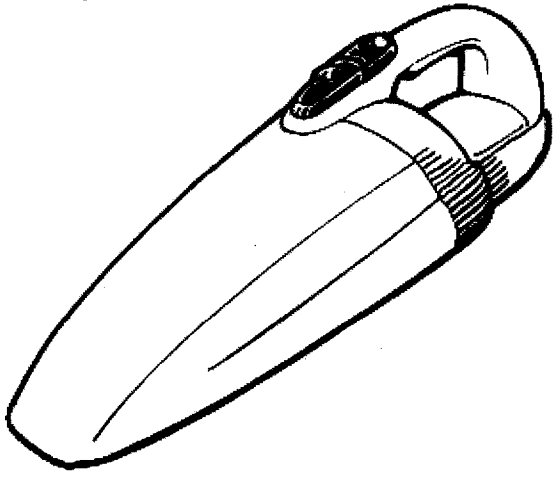
The warranty does not include unusual wear, damage resulting from accident or unreasonable use of the vacuum cleaner. This warranty does not cover belts, brushes, bags, bulbs or fan damage. This warranty does not cover unauthorized repairs. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights. (Other rights may vary from state to state in the USA).

Dirt Devil®

MANUAL DEL USUARIO

Instrucciones para el funcionamiento y el servicio

Dust Devil® deluxe



- Lea bien estas instrucciones antes de usar su aspiradora sin cable.
- Déjenos que le armemos su aspiradora o que le respondamos cualquier pregunta, llame al **1-800-321-1134 (USA). 1-800-321-1134 (Canadá). www.dirtdevil.com**

Algunos estados exigen que las baterías utilizadas por este producto se reciclen al final de su vida útil.

Español - página E1

- ESTA ASPIRADORA ES SOLO PARA USO EN EL HOGAR.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Al usar un artefacto eléctrico se deben seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL ARTEFACTO.
- SIEMPRE SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.
- ADVERTENCIA: LOS CORDONES ELÉCTRICOS, ALAMBRES Y/O CABLES SUMINISTRADOS CON ESTE PRODUCTO CONTIENEN QUÍMICOS, INCLUYENDO PLOMO O COMPUESTOS DE PLOMO QUE SEGÚN EL ESTADO DE CALIFORNIA CAUSAN CÁNCER Y DEFECTOS DE NACIMIENTO U OTRO DAÑO REPRODUCTIVO. LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE USARLOS.

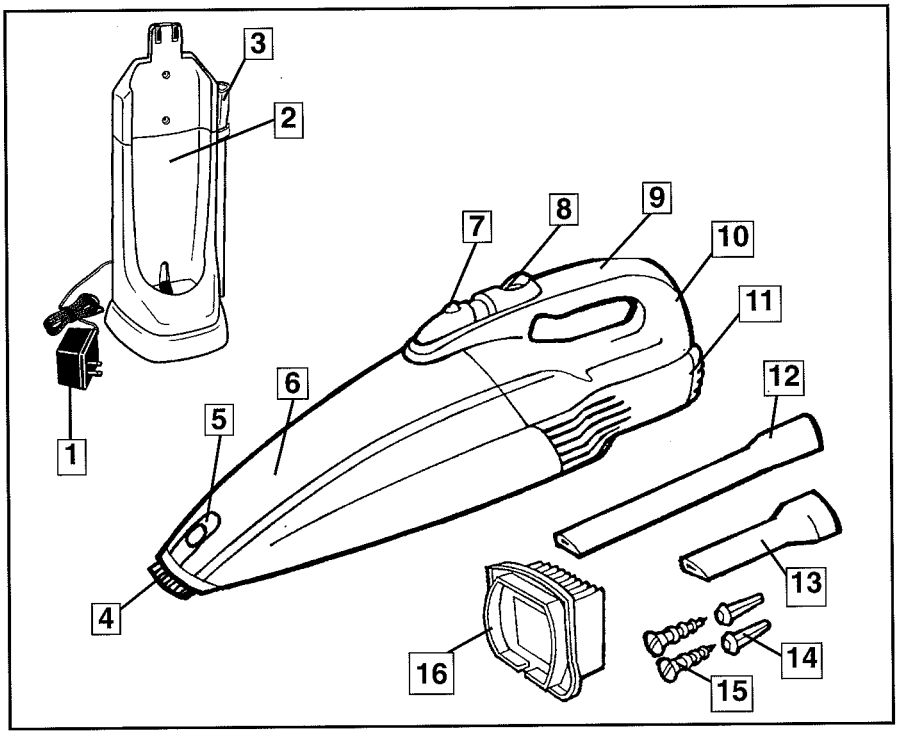
ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIEGO DE INCENDIO, GOLPE ELECTRICO O DAÑO:

- Advertencia: No lo utilice afuera ni en superficies mojadas. No cargue la unidad afuera.
- No cargue la unidad en exteriores.
- No permita que lo usen como un juguete. Se necesita supervisión cuando lo usa un niño o cerca del mismo.
- Uselo sólo de la manera descrita en este manual. Utilice sólo los accesorios recomendados por el fabricante.
- No utilice un cargador que tenga el cable o el enchufe dañado. En caso que la aspiradora o el cargador no funcionen como debieran, se cayeron, se dañaron, se los dejó afuera o se cayeron en el agua, devuélvalos a un centro de servicio. Llame al 1-800-321-1134 para información del centro de servico más cercano o visítenos en nuestro sitio web en www.dirtdevil.com.
- Nunca transporte la aspiradora del cable, ni tire del mismo para desenchufarla; en su lugar, para desconectarla coja del enchufe y tire. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. No tire el cable alrededor bordes o esquinas filosas. No cierre la puerta sobre el cable del cargador.
- No toque el enchufe ni el artefacto con las manos mojadas.
- Este producto incluye baterías recargables de níquel cadmio. No las incinere ni exponga a temperaturas elevadas pues pueden explotar.
- Desenchufe el cargador antes de comenzar la limpieza o el mantenimiento de rutina.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No lo utilice si alguna abertura se encuentra obstruida; manténgalo sin polvo, pelusas, cabellos y cualquier cosa que pueda reducir la circulación del aire.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas que se mueven.
- No aspire ningún objeto que se encuentre encendido o con humo, como cigarrillos o cenizas calientes.
- No la utilice si los filtros no están en su sitio.
- Apague todos los controles antes de desenchufarlo.
- Tenga extremada precaución cuando aspire escaleras.
- No lo utilice para aspirar líquidos inflamables o combustibles como por ejemplo gasolina ni lo use en áreas donde éstos puedan encontrarse presentes.
- En condiciones extremas la batería puede perder líquido. El líquido es una solución con un contenido del 20 a 35% de hidróxido de potasio, en caso de contacto con la piel (1) lave inmediatamente con agua y jabón o (2) neutralice con un ácido suave como por ejemplo jugo de limón o vinagre. Si el líquido penetra en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia por lo menos durante 10 minutos. Busque atención médica.
- Para recargarla, utilice sólo el cargador provisto por el fabricante.

INDICE

Almacenamiento/Carga.....Página E4
Cómo usarla.....Página E5
Accesorios.....Página E5
Eliminación de la suciedad.....Página E6
Limpieza del filtro.....Página E6
Cambio de la bateria.....Página E6
Guía para la detección y solución de problemas.....Página E7
Eliminacion de baterías.....Página E8
Lista de Partes de Reemplazo.....Página E8

CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO

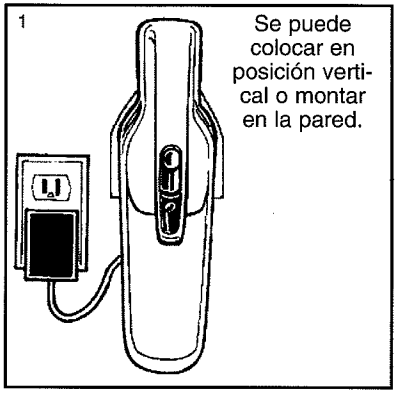


1. Cargador
2. Carga de lujo/Base para guardarla
3. Lugar para guardar el alargador
4. Cepillos retractables
5. Interruptor para el cepillo retractable
6. Boquilla
7. Botón para quitar el recipiente con la suciedad
8. Interruptor para la puesta en marcha
9. Manija con empuñadura cómoda
10. Lugar para guardar los accesorios
11. Cubierta de la batería
12. Alargador
13. Accesorio para las áreas de difícil acceso
14. Ganchos plásticos para la pared
15. Tornillos
16. Cartucho del filtro

ALMACENAMIENTO/CARGA

Herramientas necesarias: Desarmador y taladro.

A. CARGA/BASE PARA GUARDARLA



Diseñada para ser montada verticalmente en la pared (Diagrama 1) o parada cuando se coloca sobre una mesa, anaquel u otra superficie plana.

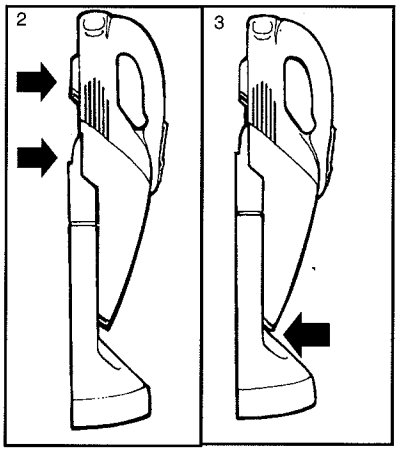
Para guardarla en un lugar pequeño, enrolle el exceso de cable en la parte posterior de la base para cargarla y quítelo por cualquiera de los costados o por la parte inferior.

Para montarla en la pared:

1. Coloque la base de carga contra la superficie de montaje. Marque el centro de los agujeros.
2. Retire la base y perfore un agujero de 3/16" a través del centro de las marcas.
3. Coloque los ganchos plásticos para la pared adentro de los agujeros.
4. Antes de perforar el segundo agujero, asegúrese que las marcas se encuentren en el lugar correcto (ajuste de ser necesario). Perfore el segundo agujero e instale el otro gancho de pared.
5. Haga coincidir los agujeros de la base con los ganchos de pared y coloque los tornillos. Asegúrese que el cable salga de algunas de las ranuras de la base para guardarla.
6. Apriete los tornillos para sostener la base nivelada con la superficie de montaje.

B. PARA GUARDAR EL ARTEFACTO

1. Sosténgalo de la manija y deslícelo sobre la base de carga.
2. El bolsillo que se encuentra en la parte posterior del artefacto debe entrar en el área del conector en la base, como se muestra con las flechas (Diagrama 2).
3. **Entrada en la base de lujo:** Asegúrese que la boquilla se apoye en el reborde de la base de carga (Diagrama 3).



C. CARGA

El interruptor para la puesta en marcha debe estar en la posición OFF.

NOTA: *Para recargar utilice sólo el cargador provisto por el fabricante.*

IMPORTANTE: ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ, CARGUE LA UNIDAD POR LO MENOS DURANTE 24 HORAS.

Mantenga siempre el cargador enchufado en un tomacorriente estándar. Es normal que el cargador se caliente cuando se encuentre cargando.

Si el tiempo de operación se acorta después de varios usos, deje la unidad operando hasta que deje de funcionar. Vuélvala a cargar durante 24 horas y repítalo mensualmente para obtener mejores resultados.

COMO USARLA

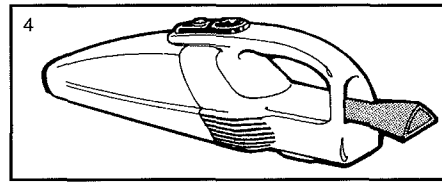
Para usarla: coloque el interruptor de encendido/apagado.

Para apagarla: coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición OFF.

Vacíe y limpie la unidad y el filtro después de cada uso o cuando la unidad se llene después de haber aspirado mucha cantidad de basura.

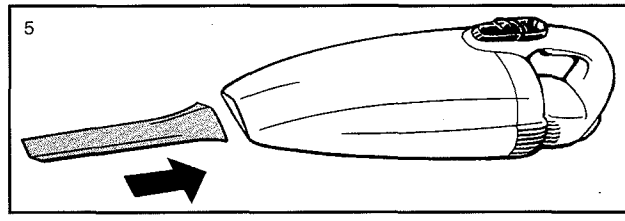
ACCESORIOS

El accesorio para las áreas de difícil acceso se guarda en la misma aspiradora. Deslice el extremo pequeño del accesorio en la parte posterior de la unidad. Empuje hasta que el mismo se encuentre de manera segura adentro de la unidad (Diagrama 4).



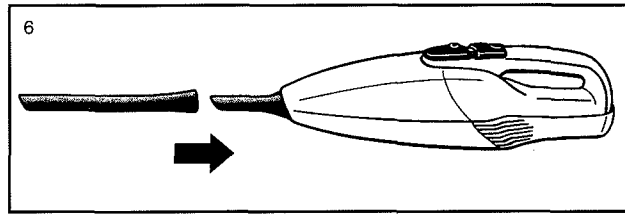
Accesorio para las áreas de difícil acceso: Ideal para limpiar los lugares de difícil acceso.

Para usarlos, inserte los accesorios en la abertura de la boquilla (Diagrama 5).



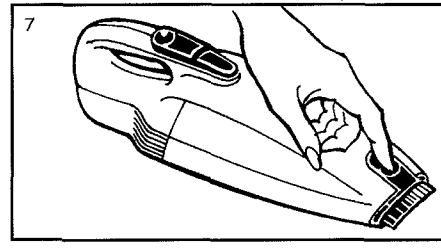
Alargador: Alarga el cable para usarlo con el accesorio para las áreas de difícil acceso (Diagrama 6).

El alargador se guarda en la base de carga de lujo.

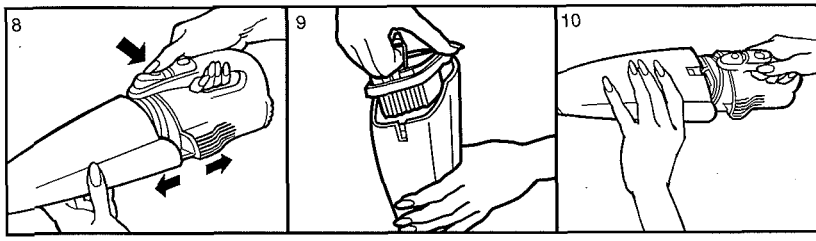


Cepillos retractables: Ideal para limpiar áreas delicadas.

Para usarlos, para que salga el cepillo, deslice el interruptor que se encuentra en la boquilla hacia abajo. Para retractarlos deslice el interruptor hacia arriba (Diagrama 7).



ELIMINACION DE LA SUCIEAD



IMPORTANTE: Para obtener mejores resultados, limpie el filtro después de cada uso.

Presione el botón para liberar el recipiente con la suciedad y retírela de la unidad (Diagrama 8). Sotenga la boquilla sobre la canastilla de la basura, tome el filtro usando la saliente para jalar, y jale derecho hacia afuera (Diagrama 9). Vacíe el filtro y el compartimiento de la boquilla.

Para colocar la boquilla, primero alinee la parte inferior y rote la boquilla hasta que se enganche en su lugar. Asegúrese que se encuentre bien colocada (Diagrama 10).

LIMPIEZA DEL FILTRO

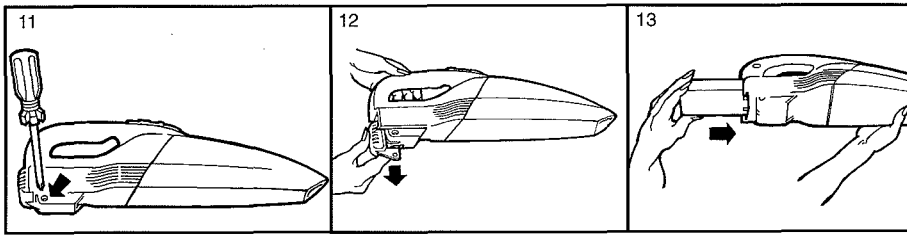
Cepille el polvo y la suciedad del filtro o sacuda el filtro adentro del recipiente para la basura.

IMPORTANTE: No lave el filtro.

Si es necesario, el interior de la boquilla se puede lavar ligeramente con agua jabonosa tibia. NO lave las partes en el lavaplatos. Utilice solamente un trapo húmedo para limpiar las partes de plástico. Deje secar por completo antes del siguiente uso.

NOTA: *Para un mejor funcionamiento, cambie el filtro periódicamente o cuando se haya dañado.*

CAMBIO DE LA BATERIA



IMPORTANTE: Este producto utiliza baterías de níquel cadmio recargables y reciclables. Al final de su vida útil, se deben cambiar y reciclar. No se deben incinerar, ni exponer a temperaturas elevadas extremas, ni colocar junto a fertilizantes.

CAMBIO: Herramienta necesaria: Desarmador

1. Quite el tornillo (Diagrama 11) antes de sacar la cubierta de la parte posterior de la unidad (Diagrama 12).
2. Incline la unidad para que salgan las baterías.
3. Para volver a colocar la batería, introdúzcalas adentro de la unidad con el extremo del conector hacia adelante y contra la parte inferior de la unidad como se muestra en el (Diagrama 13).
4. Vuelva a colocar la cubierta de la batería y asegúrela con tornillos.

Si las baterías han tenido pérdidas o se han agujereado, utilice guantes protectores para quitarlas.

IMPORTANTE: Utilice sólo baterías de repuesto genuinas Royal. La batería de reemplazo debe contarcon el mismo número de pilas que la batería que se está reemplazo.

GUIA PARA LA DETECCION Y SOLUCION DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCION
La aspiradora no funciona	1. La batería no está cargada.	1. Recargue la batería. Para el primer uso, cargue por lo menos para una duración de 24 horas. El interruptor de encendido debe estar en la posición de "APAGADO" ("OFF") cuando este cargando.
	2. Contacto entre la batería y el cargador sucio.	2. Limpie la suciedad de los contactos.
	3. La batería no se encuentra bien instalada.	3. Controle la instalación de la batería. Los conectores de la misma deben coincidir con los conectores que se encuentran adentro de la unidad.
	4. La batería está muerta. No sostiene al cargador.	4. Reemplace la batería por una nueva.
	5. Necesita servicio.	5. Llévela al Centro de Servicio o llame al 1-800-321-1134.
La aspiradora no aspira o aspira poco	1. El cargador de la batería se está debilitando.	1. Cargue la batería.
	2. El compartimiento para la basura está lleno.	2. Vacíe el compartimiento para la basura.
	3. El cartucho del filtro se encuentra sucio.	3. Limpie el cartucho o reemplácelo.
El polvo está saliendo de la aspiradora	1. El compartimiento para la basura está lleno.	1. Vacíe el compartimiento para la basura.
	2. El cartucho del filtro está lleno.	2. Limpie el cartucho o reemplácelo.

GARANTIA LIMITADA

Para el consumidor, Royal Appliance Mfg. Co. garantiza este producto contra defectos de materia prima o de mano de obra, a partir de la fecha de la compra original. Vea en la caja del empaque la duración de la garantía y guarde su recibo de compra original para validar el inicio del período de garantía.

Si la aspiradora se descompone dentro del período de la garantía, repararemos o reemplazaremos las partes defectuosas sin cargo alguno. Se debe enviar todo el aparato con porte pagado con anticipación a cualquier Estación de Servicio de Ventas y Garantía autorizada por ROYAL. Por favor incluya la descripción completa del problema, el día de compra, copia del recibo original de compra y su nombre, dirección y número telefónico. Si no se encuentra cerca de una Estación de Garantía, llame a la fábrica para que le asistan en USA: 1-800-321-1134 / CANADA: 1-800-321-1134. Use únicamente piezas de repuesto genuinas de Royal.

La garantía no incluye el desgaste inusual, los daños que resulten de accidentes o del empleo no razonable de la aspiradora. Esta garantía no cubre el daño a las bandas, cepillos, bolsas, focos ni al ventilador. Esta garantía no cubre reparaciones no autorizadas. Esta garantía le otorga derechos específicos legales y puede tener también otros derechos. (Otros derechos pueden variar de estado a estado en los USA)

ELIMINACION DE BATERIAS

Para preserver los recursos naturales sírvase reciclar o desechar las baterías gastadas de forma apropiada.

ESTE PRODUCTO CONTIENE BATERIA DE NIQUEL-CADMIO Y DEBE DESECHARSE APROPIADAMENTE. LAS LEYES LOCALES, ESTATALES O FEDERALES PUEDEN PROHIBIR DESECHAR BATERIAS DE NIQUEL-CADMIO CON LOS DESPERDICIOS COMUNES. CONSULTE A LA AUTORIDAD LOCAL CORRESPONDIENTE SOBRE LAS OPCIONES DE ELIMINACION Y/O RECICLAJE DISPONIBLES. COMUNIQUESE CON LA CORPORACION DE RECICLAJE DE BATERIAS RECARGABLES AL 1-800-8-BATTERY PARA OBTENER INFORMACION SOBRE ELIMINACION.

⚠ WARNING:

Cubra las terminales de las baterías con cinta adhesiva bien resistente una vez que las haya sacado. No intente dañar o desarmar las baterías ni sacar ninguno de sus componentes. Las baterías de níquel-cadmio deben reciclarse o desecharse de forma apropiada. Además, nunca toque las terminales con objetos metálicos y/o partes del cuerpo para evitar cortocircuitos. Manténgalas alejadas de los niños. No cumplir con estas advertencias puede traer como resultado incendios y/o lesiones graves.

LISTA DE PARTES DE REEMPLAZO

POR FAVOR ESCRIBA CLARAMENTE CON LETRA DE MOLDE

Nombre_____

Dirección_____

Ciudad_____Estado_____ Código Postal_____

No. Teléfono Diurno_____

DESCRIPCION	NUMERO DE PARTE	CANT.	COSTO C/U	TOTAL
Tubo de extensión	1-020340-700		$ 1.00	
Herramienta para hendiduras	1-020330-700		$ 1.00	
Paquete de Cartuchos de filtro	3-020147-001		$ 5.00	

Subtotal $_____

Residentes de AL, AZ, CA, CO, CT, FL, GA, ID, IL, IN, KS, MA, MI, MN, MO, NE, NV, NJ, NY, NC, OH, OK,PA, TN, TX, WA, WI Añadan el Impuesto Local de Venta $_____

Por Envío y Manejo Añadan $3.00** $_____

(**Residentes de AK y HI Añadan $5.00) $_____

TOTAL $_____

Sólo para residentes de USA: Envíen cheque o giro pagable a:
Royal Appliance Mfg. Co. • 7005 Cochran Road • Glenwillow, OH 44139 • Attn: Quick Parts

METODO DE PAGO

_____ Cheque o Giro _____ MasterCard _____ VISA _____ Discover

No. Tarjeta Fecha de Expiración (requerida):_____

❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑

Firma _____Número de Teléfono _____

Llame al 1-800-321-1134 si tiene preguntas acerca de cómo ordenar partes o visítenos en nuestro sitio web en www.dirtdevil.com.

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

PRIÈRE D'ÉCRIRE LISIBLEMENT

Nom_____

Adresse_____

État/Province_____ Code Postal_____

Téléphone (jour)_____

DESCRIPTION	RÉFÉRENCE	QTÉ.	COÛT UNITÉ	TOTAL
Tube-rallonge	1-020340-700		$ 1.00	
Suceur plat	1-020330-700		$ 1.00	
Emballage de la carttouche	3-020147-001		$ 5.00	

Sous-total $ _____

Résidents des états suivants: AL, AZ, CA, CO, CT, FL, GA, ID, IL, IN, KS, MA, MI, MN, MO, NE, NV, NJ, NY, NC, OH, OK,PA, TN, TX, WA, WI Ajoutez taxe de vente locale $ _____

Ajoutez 3,00 dollars US** pour l'expédition et la manutention $ _____

(**Résidents des étatas AK et HI, ajoutez 5 dollars US) $ _____

TOTAL $ _____

USA uniquement: Effectuer les chèques ou mandats àl'ordre de:

Royal Appliance Mfg. Co. • 7005 Cochran Road • Glenwillow, OH 44139 • Attn. Quick Parts

MÉTHODE DE PAIEMENT

_____ Chèque ou mandat _____ MasterCard _____ VISA _____ Discover

N° carte Date d'expiration (requise): _____

❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑ ❑

Signature _____Numéro de téléphone _____

Appleler le 1-800-321-1134 pour toute question sur les pièces commandées ou visiter notre site web à l'adresse: www.dirtdevil.com.

GARANTIE LIMITÉE

Royal Appliance Mfg. Co. garantit au consommateur que cet aspirateur est exempt de tout vice de matériau ou de fabrication. Cette garantie entre en vigueur à la date d'achat originale et sur réception de votre carte de garantie. La durée de la garantie est inscrite sur le carton d'emballage de l'aspirateur. Si l'aspirateur fait défaut durant la période couverte par la garantie, nous réparerons ou remplacerons toute pièce défectueuse gratuitement.

L'aspirateur au complet doit être livré, port payé, à n'importe quel point de vente et de service ROYAL autorisé. Vous devez inclure une description détaillée du problème, la date d'achat, et vos nom, addresse et numéro de téléphone. S'il n'y a pas de point de vente dans votre région, téléphonez à l'usine, au 1-800-321-1134. N'utilisez que des pièces de rechange Royal.

La garantie ne couvre pas les utilisations non prévues, ni les détériorations dues à un accident ou à un usage abusif de l'aspirateur. *Elle ne couvre pas non plus les courroies, les brosses, les sacs, les ampoules ou le ventiateur.* Cette garantie ne couvre pas les réparations non autorisées. Cette garantie vous confère des droits juridiques précis, conformément aux lois applicables.

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE

Pour préserver les ressources naturelles, veuillez recycler et mettre au rebut toute batterie usagée de manière appropriée.

CE PRODUIT CONTIENT UNE BATTERIE AU NICKEL CADMIUM,0 QUI DOIT ÊTRE MISE AU REBUT DE MANIÈRE APPROPRIÉE. DES DISPOSITIONS LOCALES, PROVINCIALES OU FÉDÉRALES PEUVENT INTERDIRE LA MISE AU REBUT DES BATTERIES AU NICKEL CADMIUM AVEC LES DÉCHETS ORDINAIRES. CONSULTER LE SERVICE LOCAL DE TRAITEMENT DES DÉCHETS POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS AU SUJET DU RECYCLAGE ET DE LA MISE AU REBUT DES PILES. POUR OBTENIR DES INFORMATIONS SUR LA MISE AU REBUT, APPELER LA "RECHARGEABLE BATTERY RECYCLING CORPORATION" AU 1-800-8-BATTERY.

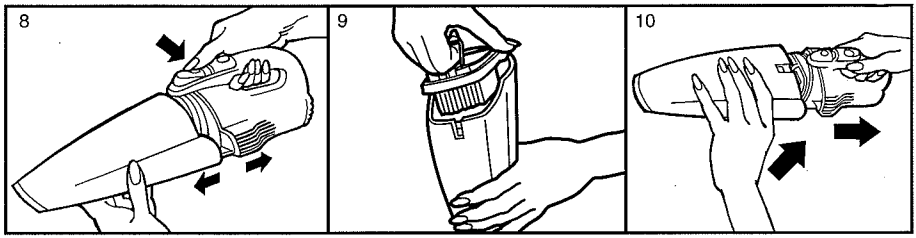
⚠ AVERTISSEMENT:

Après le retrait de la batterie, couvrir ses bornes avec du ruban adhésif de construction. Ne pas essayer de détruire ou de démonter la batterie, ni de retirer un des ses composants. Les batteries au nickel cadmium doivent faire l'objet d'un recyclage et d'une mise au rebut appropriés. De même, ne jamais toucher le deux bornes à la fois, avec un objet métallique ou une partie de son corps, dans la mesure où un court circuit peut en résulter. Maintenir hors de portée des enfants. Le non-respect de ces mesures de précaution peut entraîner incendies et blessures graves.

GUIDE DE DÈPANNAGE

PROBLÈME	RAISON POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
L'aspirateur ne marche pas	1. La pile n'est pas chargée.	1. Chargement de la batterie. Pour un premier emploi, charger pendant au moins 24 heures. L'interrupteur d'alimentation électrique doit être en position "OFF" (ARRÉT) lors du chargement.
	2. Les contacts entre la pile et le chargeur sont sales.	2. Enlever la saleté présente sur les contacts.
	3. L'assemblage de piles n'est pas bien installé.	3. Vérifier l'installation des piles. Les connecteurs des piles doivent être pareils aux connecteurs à l'in térieur de l'unité.
	4. La pile est épuisée et ne reste pas chargée.	4. Remplacer par un nouvel assemblage de piles.
	5. A besoin de service.	5. Apporter au Centre de Service ou appeler le 1-800-321-1134.
L'aspirateur ne ramasse pas ou l'aspiration est faible	1. La charge des piles s'affaiblit.	1. Charger les piles.
	2. Le compartiment à saleté est rempli.	2. Vider le compartiment à saleté.
	3. La cartouche à filtre est sale.	3. Nettoyer la cartouche ou la remplacer.
La poussière s'échappe de l'aspirateur	1. Le compartiment à saleté est rempli.	1. Vider le compartiment à saleté.
	2. La cartouche à filtre est sale.	2. Nettoyer la cartouche ou la remplacer.

ENLÈVEMENT DE LA SALETÉ



IMPORTANT: Pour obtenir les meilleurs résultats, nettoyer le filtre après chaque usage.

Enfoncer le relâchement du couvercle de saletés et tirer le suceur loin de l'unité (Schéma 8). Tenir le suceur au dessus d'une poubelle, tenir le filtre par la languette et le sortir directement (Schéma 9). Vider le filtre et le compartiment du suceur.

Pour fixer le suceur, aligner le fond d'abord et tourner le suceur vers le haut jusqu'à ce qu'il s'ajuste en place. S'assurer que le suceur est correctement placé (Schéma 10).

NETTOYAGE DU FILTRE

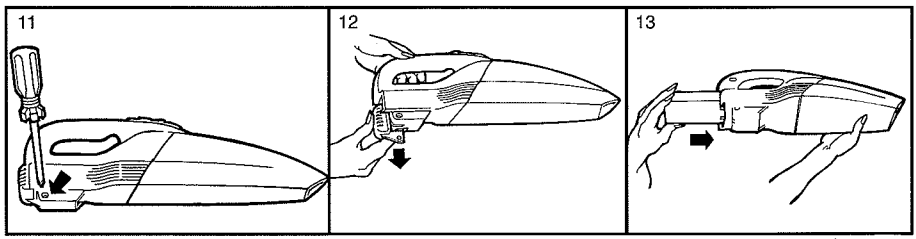
Enlever la poussière et la saleté qui se trouvent sur le filtre, ou agiter le filtre dans une corbeille à papiers.

IMPORTANT: Ne pas laver le filtre.

Si nécessaire, il est possible de laver l'intérieur du suceur à l'eau tiède savonneuse. NE PAS laver les pièces dans le lave-vaisselle. Utiliser seulement un chiffon humide pour nettoyer les parties en plastique. Laisser sécher complètement avant d'utiliser de nouveau.

NOTE: *Pour obtenir la meilleure performance, remplacer le filtre de temps à autres ou lorsque le filtre a été endommagé.*

ENLÈVEMENT DES PILES



IMPORTANT: Ce produit utilise des piles rechargeables et recyclables au nickel-cadmium. À la fin de la vie utile des piles, on doit les enlever et les recycler. On ne doit ni incinérer ni composter ces piles ou les exposer à des températures extrêmement élevées.

ENLÈVEMENT: Outil nécessaire: Tournevis

1. Enlever la vis (Schéma 11) avant de glisser le couvercle des piles de sur l'arrière de l'unité (Schéma 12).
2. Pencher l'unité afin que les piles glissent hors de l'unité.
3. Pour remplacer les piles, les enfoncer dans l'unité avec l'extrémité de connexion insérée d'abord et contre le fond de l'unité (Schéma 13).
4. Glisser le couvercle sur les piles et fixer avec la vis.

Porter des gants protecteurs pour enlever les piles si elles ont coulé ou se sont déchargées.

IMPORTANT: N'utiliser que de véritables piles de rechange Royal. La pile de rechange doit avoir le même nombre de cellules que la pile que l'on remplace.

MODE D'EMPLOI

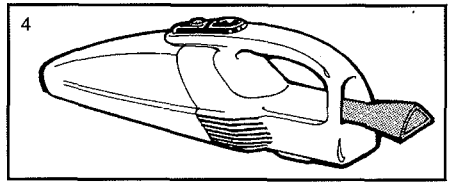
Pour utiliser: Glisser le commutateur en position EN MARCHE.

Pour mettre l'unité hors service: Glisser le commutateur en position HORS SERVICE.

Vider et nettoyer l'unité et le filtre après chaque usage ou après avoir ramassé beaucoup de saleté lorsque l'unité est remplie.

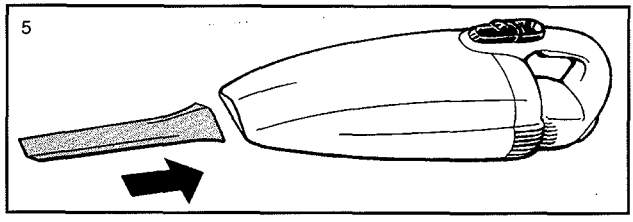
ACCESSOIRES

L'outil à fentes se range à même l'unité. Glisser la petite extrémité de l'outil à fentes dans le dos de l'unité. Pousser jusqu'à ce que l'outil à fentes soit bien à l'intérieur de l'unité (Schéma 4).



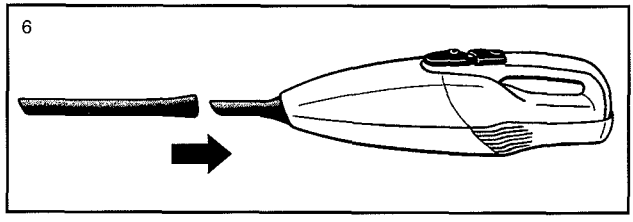
Outil à fentes: Idéal pour nettoyer les endroits difficiles à atteindre.

Pour l'usage, insérer les accessoires dans l'ouverture du suceur (Schéma 5).



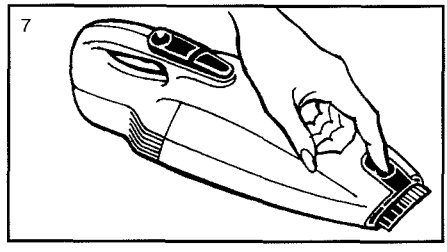
Tuyau d'allonge: Longueur supplémentaire lorsqu'on utilise l'outil à fentes (Schéma 6).

Le tuyau d'allonge se range dans le support de côté de la base de chargement deluxe.



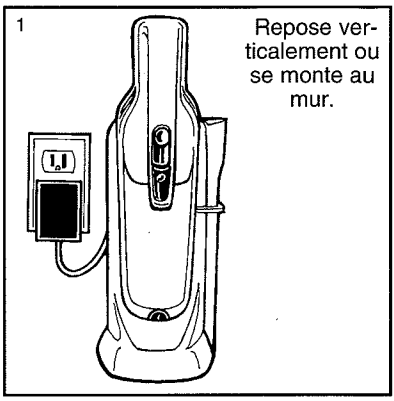
Poils escamotables: Idéal pour nettoyer les surfaces délicates.

Pour utiliser, glisser le commutateur vers le bas sur le suceur pour obtenir les poils. Glisser le commutateur vers le haut pour escamoter les poils (Schéma 7).



RANGEMENT/CHARGEMENT

Outils nécessaires: Tournevis et perceuse.



A. BASE DE CHARGEMENT/RANGEMENT

Conçu pour se fixer verticalement au mur (Schéma 1) ou rester en position verticale lorsque posé sur un plan de travail, une étagère ou toute autre surface plane.

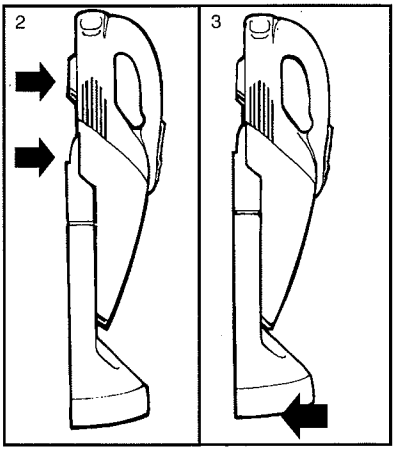
Pour ranger efficacement, enrouler le fil excédent au dos de la base de chargement et sortir d'un côté ou de l'autre ou par le bas.

Pour monter au mur:

1. Placer la base de chargement contre la surface de montage. Marquer les centres des trous.
2. Déplacer la base et ensuite percer un trou de 5 mm à travers le centre des repères.
3. Enfoncer l'attache au mur en plastique dans le trou percé.
4. S'assurer que l'endroit repéré est exact avant de percer le deuxième trou (ajuster si nécessaire). Percer le deuxième trou et installer l'autre attache au mur.
5. Aligner les trous dans la base de rangement avec les attaches au mur et insérer les vis. S'assurer que le fil sort de l'un des fentes pour le fil sur la base de rangement.
6. Serrer les vis pour maintenir la base au niveau de la surface de montage.

RANGEMENT DE L'UNITÉ

1. Tenir l'unité par la poignée et la glisser dans la base de chargement.
2. La pochette à l'arrière de l'unité doit s'ajuster par-dessus l'aire de connexion sur la base, tel qu'indiqué au moyen des flèches (Schéma 2).
3. S'assurer que le suceur repose dans l'overture de la base de chargement (Schéma 3).



C. CHARGEMENT

Le commutateur doit être en position HORS SERVICE.

NOTE: *N'utiliser que le chargeur fourni par le fabricant pour recharger.*

IMPORTANT: AVANT D'UTILISER LA PREMIÈRE FOIS, CHARGER L'UNITÉ PENDANT AU MOINS 24 HEURES.

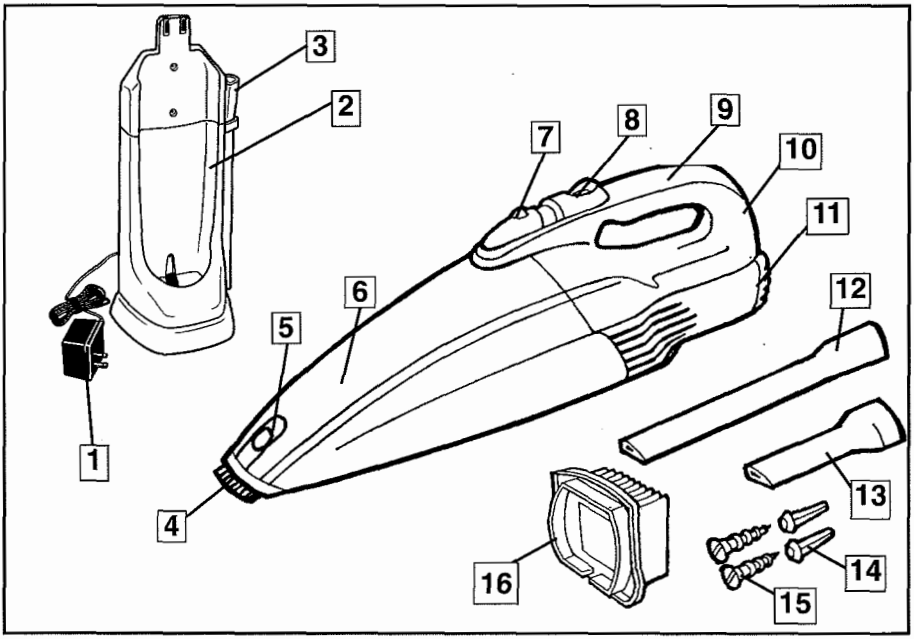
Toujours garder le chargeur branché dans une prise de courant ordinaire. Il est normal que le chargeur soit chaud au toucher pendant le chargement.

Si la durée de fonctionnement devient de plus en plus courte après l'usage répété, laisser l'unité en marche jusqu'à ce qu'elle s'arrête de fonctionner. Recharger pendant 24 heures et répéter tous les mois pour obtenir les meilleurs résultats.

TABLE DES MATIÉRES

Rangement/chargement....Page 4
Mode d'emploi....Page 5
Accessoires....Page 5
Enlèvement de la saleté....Page 6
Nettoyage du Filtre....Page 6
Enlèvement des piles....Page 6
Mise au Rebut de la Batterie....Page 7
Guide de dépannage....Page 7
Liste des pièces de rechange....Page 8

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT



1. Chargeur
2. Base de chargement/rangement de luxe
3. Rangement du tuyau d'allonge
4. Poils escamotables
5. Commutateur pour les poils escamotables
6. Suceur
7. Relâchement du couvercle des saletés
8. Commutateur de l'alimentation
9. Poignée confortable à tenir
10. Rangement de l'outil à fentes
11. Couvercle des piles
12. Tuyau d'allonge
13. Outil à fentes
14. Points d'attache au mur, en plastique
15. Vis
16. Filtre de cartouche

CET ASPIRATEUR N'EST DESTINÉ QU'À L'USAGE DOMESTIQUE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ GARDEZ CES INSTRUCTIONS

Lorsqu'on utilise un électro-ménager, on doit toujours prendre des précautions de base, y compris les suivantes:

- LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'ÉLECTRO-MÉNAGER
- TOUJOURS SUIVRE CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
- AVERTISSEMENT: LES CORDONS, LES FILS ÉLECTRIQUES ET/OU LES CÂBLES FOURNIS AVEC CE PRODUIT CONTIENNENT DES PRODUITS CHIMIQUES CONTENANT DU PLOMB OU DES COMPOSÉS DU PLOMB CONSIDÉRÉS PAR L'ÉTAT DE CALIFORNIE COMME PRODUITS CANCÉROGÈNES ET CAUSANT DES MALFORMATIONS CONGÉNITALES OU AUTRES ANOMALIES DE LA REPRODUCTION. SE LAVER LES MAINS APRÈS UTILISATION.

AVERTISSEMENT: AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE:

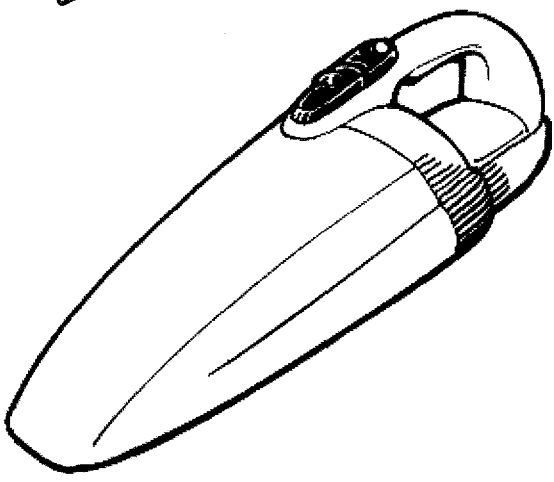
- Avertissement: Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces humides. Ne pas charger à l'extérieur.
- Ne pas charger les parties extérieures de l'appareil.
- Ne pas permettre qu'on l'utilise comme jouet. Il faut faire bien attention lorsqu'il est utilisé par ou près des enfants.
- Ne l'utiliser que tel que décrit dans ce manuel. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser un chargeur avec un fil ou une fiche endommagés. Si le dispositif ne fonctionne pas de façon satisfaisante, si on l'a laissé tomber, endommagé, laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, le retourner à un centre de service. Alppeler le 1-800-321-1134 pour obtenir le centre de services ou visiter notre site web à l'adresse: www.dirtdevil.com.
- Ne pas abuser le fil. Ne jamais transporter le chargeur ou la base par le fil ou tirer fort pour débrancher à partir d'une prise; plutôt, bien tenir le chargeur et tirer pour débrancher. Tenir le fil loin des surfaces chauffées.
- Ne pas tirer le fil autour des bords tranchants ou des coins. Ne pas fermer la porte sur le fil du chargeur.
- Ne pas manipuler la prise ou le dispositif avec les mains humides.
- Ce produit comprend des piles au nickel-cadmium rechargeables. Ne pas incinérer les piles ou les exposer à des températures élevées, car elles pourraient exploser.
- Débrancher le chargeur à partir de la prise avant d'effectuer le nettoyage ou l'entretien de routine.
- Ne pas mettre d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser avec une ouverture bloquée; enlever la poussière ou la peluche, les cheveux, et tout ce qui pourrait réduire le passage de l'air.
- Garder les cheveux, les vêtements flous, les doigts et toutes les parties du corps loin des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Ne pas ramasser quoi que ce soit qui brûle ou qui fume, tel que les cigarettes, les allumettes, ou les cendres chaudes.
- Ne pas utiliser sans les filtres en place.
- Mettre tous les contrôles hors service avant de débrancher.
- Faire bien attention lorsqu'on nettoie l'escalier.
- Ne pas utiliser pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles tels que l'essence, ou utiliser dans des endroits où ils pourraient être présents.
- Les fuites à partir des cellules des piles peuvent se produire en conditions extrêmes. Si par hasard, le liquide, qui est une solution à 20-35% d'hydrate de potassium, se trouve sur la peau (1) laver rapidement avec de l'eau et du savon ou (2) neutraliser avec un acide doux tel que le jus de citron ou le vinaigre. Si le liquide se trouve dans les yeux, les rincer immédiatement avec de l'eau claire pendant au moins 10 minutes. Demander de l'assistance médicale.
- N'utiliser que le chargeur fourni par le fabricant pour recharger.

Dirt Devil®

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Instructions pour le fonctionnement et le service

Dust Devil® deluxe



- Nous vous demandons de bien lire ces instructions avant d'utiliser votre aspirateur Sans Fil.
- Permettez-nous de vous aider à assembler votre aspirateur ou de répondre à vos questions en appelant le **1-800-321-1134 (USA). 1-800-321-1134 (CANADA). www.dirtdevil.com**

Certains états exigent que les piles comprises dans ce produit soient recyclées à la fin de leur vie utile.

Español - página E1

1-113035-000 11/01